# Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

| | Team / Mannschaft / Club Società | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| CLUB 1 | Bienne Seelanders | A |
| CLUB 2 | Buix | A |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort / Location / Luogo | Mettmoos - Bienne | Date / Datum / Date / Data | 14.09.2019 |
| Start / Beginn / Début / Inizio | 19:00 | End / Ende / Fin / Fine | 20:52 |
| Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara | A87 | | |
| Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato | X | Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal / Coupe / Coppa | |
| Other / Sonstiges / Autre / Altro | | Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori | 58 |

| | No Card / Liz. / No Lic. / Tess. | Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome | Signature / Firma / Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper / Chronométreur | 207800 | KOLLROS Paul | |
| Official scorer / Marqueur | 99147 | ZIEGLER Yannick | |
| Referee 1 / Arbitre 1 | 207032 | SANSONNENS Gilles | |
| Referee 2 / Arbitre 2 | 201278 | HOCHSTRASSER Florian | |
| Tech, Director / Directeur tech. | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| 1 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 3 | 0 |
| 2 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 3 | 0 |
| 3 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 4 | 4 |
| Overtime / Verl. / Prol. / Sup. | 0 | 0 |
| Penalty / Rigori | 0 | 0 |

| FINAL | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| | 10 | 4 |

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Seelanders

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

## 1 Bienne Seelanders

| Nr. / No. | | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | | | | Card / Pass / Lic / Tess / No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| TS | C | MONBARON Vincent | | | | 96196 |
| 6 | A | WIDMER Marc | | | | 204212 |
| 29 | G | VIONNET Nicolas | X | X | X | 214362 |
| 31 | G | FRIEDLI Raphaël | | | | 203186 |
| 8 | | VUILLEUMIER Morgan | | | | 210189 |
| 87 | | ESTEVEZ Eric | | | | 207302 |
| 19 | | GURTNER Jérémy | | | | 202802 |
| 97 | | GOZEL Gaëtan | | | | 204453 |
| 20 | | GURTNER Nicolas | | | | 202477 |
| 13 | | CHRISTINAZ Julien | | | | 98287 |
| 63 | | KOLLROS Léonard | | | | 204284 |
| 21 | | GURTNER Sébastien | | | | 201554 |
| 11 | | VINALS Joé | | | | 204285 |
| 81 | | VOIROL Damien | | | | 2189 |
| 96 | | BERCHIER Maxime | | | | 216093 |
| 44 | | GIVEL Florent | | | | 203014 |
| 98 | | ESTEVEZ Etienne | | | | 207301 |

| COACH | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | Signature | 95329 |
|---|---|---|---|
| | PAHUD Ludovic | | |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

| Time / Zeit / Temps | G | A | T | Time / Zeit / Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 04:07 | 8 | 81 | 1 | | | | |
| 11:45 | 96 | 13 | 2 | | | | |
| 18:22 | 13 | | 3 | | | | |
| 22:41 | 87 | 81 | 4 | | | | |
| 26:49 | 96 | | 5 | | | | |
| 29:37 | 13 | 81 | 6 | | | | |
| 42:46 | 96 | | 7 | | | | |
| 47:41 | 81 | | 8 | | | | |
| 48:14 | 98 | | 9 | | | | |
| 57:59 | 13 | 19 | 10 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 10 |
| TIME OUT | | | | | | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit / Temps | Nr. / No. | min | On / Ende / Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| 12:30 | 8 | 2 | 14:30 | E |
| 28:15 | 11 | 2 | 30:15 | H |
| 49:25 | 21 | 2 | 51:25 | C1 |
| 52:42 | 13 | 2 | 54:42 | H |
| TOTAL | | | 8 min | |

## 2 Buix

| Nr. / No. | | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | | | | Card / Pass / Lic / Tess / No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 23 | C | CHÂTELAIN Julien | | | | 201644 |
| 87 | A | CHÂTELAIN Gaëtan | | | | 202668 |
| 31 | G | COURBAT Théo | X | X | | 209287 |
| 69 | G | CRAMATTE Tom | | X | X | 205244 |
| 12 | | COMMENT Donovan | | | | 207124 |
| 18 | | HOULMANN Joris | | | | 214156 |
| 28 | | CRAMATTE Noé | | | | 204292 |
| 41 | | CURCIONE Maxime | | | | 210215 |
| 59 | | FAIVRE Julien | | | | 204483 |
| TS | | POUILLY Arthur | | | | 204007 |
| 44 | | MEUSY Hugo | | | | 202605 |
| 91 | | NICOULIN Arnaud | | | | 209429 |
| 22 | | KUNZ Arnaud | | | | 202348 |
| 95 | | CHOFFAT Gautier | | | | 214091 |
| 90 | | ROVELLI Andrea | | | | 211307 |

| COACH | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | Signature | 95082 |
|---|---|---|---|
| | COURBAT Olivier | | |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit / Temps | G | A | T | Time / Zeit / Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 50:17 | TS | | 1 | | | | |
| 50:51 | 12 | 95 | 2 | | | | |
| 54:47 | TS | 23 | 3 | | | | |
| 57:24 | 44 | 59 | 4 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 4 |
| TIME OUT | | | | X | | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit / Temps | Nr. / No. | min | On / Ende / Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| 02:02 | 23 | 2 | 04:02 | H |
| 23:40 | 91 | 2 | 25:40 | B1 |
| 42:46 | 87 | 2 | 42:46 | B1 |
| 49:25 | 28 | 5 | 54:25 | L |
| TOTAL | | | 11 min | |